

À la salle Albert-Rousseau du 27 au 30 décembre

CASSE-NOISETTE

Une nouvelle version plus près du conte d'Hoffmann

QUÉBEC — Il fallait une courageuse petite compagnie de danse pour oser s'attaquer au sacro-sacré Casse-Noisette! D'un ballet où tout est magique, donc où rien n'est expliqué, la compagnie Sursaut, de Sherbrooke, tente de faire un conte dansé plus fidèle au récit d'Hoffmann. Alors, lequel est le plus authentique?

par RÉGIS TREMBLAY
LE SOLEIL

Reprenant le véritable titre du conte, Francine Châteauevert amène Casse-Noisette et le Roi des Rats à la salle Albert-Rousseau, le 27 décembre, à 20h, ainsi que les 28, 29 et 30, à 14h. Toutes ces matinées indiquent bien que ce Casse-Noisette, autant que celui de Marius Petipa, s'adresse aux enfants

Attrait immuable de l'oeuvre, la musique féérique de Tchaïkovski guidera les pas de la trentaine de danseurs, acrobates, jongleurs et comédiens qui évolueront dans une chorégraphie repensée par la directrice artistique.

C'est donc en opérant une révolution de ballet que Francine Châteauevert fête les 10 ans de sa compagnie! Imaginez une petite Clara vivante, non pas dans une Russie mythique, mais dans le Québec rural de l'après-guerre. Mais ce changement de cadre n'est qu'accessoire: «Nous avons surtout voulu passer d'un milieu bourgeois à une famille normale, montrer que le merveilleux n'a pas besoin de luxe. Les gens heureux n'ont pas forcément du fric», explique Mme Châteauevert.

Vive la gigue!

Voilà pourquoi le réveillon de Clara est agrémenté de giges! A ceux qui prétendent que la



Casse-Noisette est un ballet de la compagnie Sursaut de Sherbrooke.

gigue ne convient pas à la musique de Tchaïkovski, la directrice répond: «La version ballet classique n'est-elle pas plus étrange, avec ses fausses danses arabes, chinoises ou espagnoles? Moi, j'ai toujours

trouvé bizarres toutes ces danses ethniques exécutées par des danseurs de ballet. Tout cela est stéréotypé.»

En lieu et place des faux Arabes, on verra de vrais acrobates, alors que les pseudo Chinois céderont les planches à d'authentiques jongleurs. Quant à Chocolat, le danseur nègre, il disparaît.

Le regard neuf de Francine Châteauevert s'est aussi attardé aux personnages principaux. Clara et Casse-Noisette ne sont plus de simples spectateurs, des bibelots inanimés dans le pays des jouets et des bonbons. «Au lieu de se croiser les jambes et de se tourner les pouces pendant la seconde partie, Clara danse avec tout le monde, et Casse-Noisette joue les acrobates!»

Le pourquoi

Tous ces changements formels s'accompagnent d'une modification de fond. Le ballet traditionnel n'explique jamais pourquoi le Prince apparaît d'abord sous la forme d'un casse-noisette, ni pourquoi le Roi des Rats et Casse-Noisette se font la guerre. Pour y voir plus clair, il s'agissait de retourner au conte d'Hoffmann.

«Nous réintroduisons le chapitre manquant de l'histoire. Un jour, chez le parrain Drusselmeyer, le Prince a tué par mégarde la mère du Roi des Rats, qui s'est vengé en lui jetant un mauvais sort. Ce fait est essentiel pour justifier la guerre qui se

« Nous avons surtout voulu passer d'un milieu bourgeois à une famille normale, montrer que le merveilleux n'a pas besoin de luxe. Les gens heureux n'ont pas forcément du fric. »

Mme Francine Châteauevert,
directrice artistique de Sursaut

déroule sous les yeux des jeunes spectateurs. De plus, cette guerre ne se résoudra pas aussi rapidement, et Casse-Noisette ne redeviendra pas tout de suite un beau jeune homme... »

Même si Francine Châteauevert en a fait un «spectacle multidisciplinaire et contemporain», Casse-Noisette ne pouvait déroger à la tradition de la fin heureuse. Que petits et grands soient rassurés: le Roi des Rats sera vaincu, et Clara aura le plus beau des Noël!



L'oncle Drusselmeyer avec l'Ourson.

IDÉES CADEAUX

Les cadeaux de dernière minute ne sont pas nécessairement les plus moches! Pour vous en convaincre, plusieurs membres et collaborateurs de la section des arts et spectacles ont préparé une foule de suggestions. Qu'il s'agisse de beaux livres pour adultes ou pour enfants, de bandes dessinées, de disques classiques, populaires ou rock, ou encore de vidéocassettes, vous devriez y dénicher l'idée lumineuse qui vous faisait défaut pour combler les attentes de tonton Gaston, mami Simone, frerot Michel, la belle-soeur Pierrette, le filleul André, la nièce Alice...



À lire, pages 2 à 9

FAMOUS PLAYERS

4,99\$ SPÉCIAL D'AUTOMNE

Représentation spéciale De samedi à jeudi
«André», 11h45, «Parc Jurassique», 11h15,
«Les aventures de bébé», 11h30, aux Galeries de la Capitale 2,00
Entrée générale

WALT DISNEY PICTURES Présente
SUR LES TRACES DU PÈRE NOËL
TIM ALLEN

Tous les jours 13h30, 15h30, 17h30, 19h30, 21h30
Sam. Dim. Mardi 14h10, 16h35, 19h00, 21h15
En semaine 19h00, 21h15

GALERIES DE LA CAPITALE 5011 Boul. Des Galeries 628-2455
Semaine du 16 au 22 Déc. '94
MATINÉES LA BAIE SAMEDI À JEUDI
ANDRÉ PARC JURASSIC AVENTURES DE 11H45 11H15 BEBE 11H30
Sans Parole (G) Dolby V.F.
Tous les jours 13h30, 15h30, 17h30, 19h35, 21h40. Représ. Jeudi 13h30 annulée
La Cloche et l'Idiot (G) Dolby V.F.
Tous les jours 11h00, 13h10, 15h20, 17h25, 19h35, 21h45. Représ. Vend. 11h15 annulée
Roi Lion (G) Dolby V.F. Pour août 1993 annulé. Représ. 11h45
Tous les jours 11h15, 13h05, 15h10, 17h15, 19h15, 21h20. Représ. Vend. 11h00 annulée
Richard et le Secret... (G) Dolby V.F.
Vendredi 12h30, 16h20, 17h50
Sam. à Mardi 11h00, 12h30, 16h20, 17h50
Jeudi 11h00, 13h30, 16h30

WESLEY SNIPES
DANGER
DANS
LES
AIRS
ZONE CRITIQUE

PARAMOUNT PICTURES PRESENTS A NICITA / LLOYD PRODUCTION A JOHN BADHAM MOVIE
WESLEY SNIPES DROP ZONE CARY BUSBY YANCY BUTLER MICHAEL JETER HANS ZIMMER BOB CLAYBOURNE
DIRECTED BY JOHN BADHAM
CASTING BY TONY GREENE & GUY MONSIE & PETER BARSCOCCHINI COSTUME DESIGNER PETER BARSCOCCHINI AND JOHN BISHOP
PRODUCTION DESIGNER J. CARLOS WALLIS NICITA AND LAUREN LLOYD DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY JOHN BADHAM

GALERIES DE LA CAPITALE 5011 Boul. Des Galeries 628-2455
STE-FOY 656-0592 2500 Boul. Laurier
PLACE CHAREST 529-9745 Dupont et Boul. Charest
CINEMA LIDO 837-0234 Promenades Léves-Lauron
IMPERIAL 549-9022 Chicoutimi
ST-GEORGES 228-7540 St-Georges-de-Bonaville

MICHAEL DOUGLAS **DEMI MOORE**
DISCLOSURE

Tous les jours 13h30, 15h55, 19h10, 21h45
Représentation Jeudi 13h30 annulée
Sam. Dim. Mardi 14h00, 16h30, 19h10, 21h40
En semaine 19h10, 21h40

WESLEY SNIPES
DANGER
DANS
LES
AIRS
ZONE CRITIQUE

PARAMOUNT PICTURES PRESENTS A NICITA / LLOYD PRODUCTION A JOHN BADHAM MOVIE
WESLEY SNIPES DROP ZONE CARY BUSBY YANCY BUTLER MICHAEL JETER HANS ZIMMER BOB CLAYBOURNE
DIRECTED BY JOHN BADHAM
CASTING BY TONY GREENE & GUY MONSIE & PETER BARSCOCCHINI COSTUME DESIGNER PETER BARSCOCCHINI AND JOHN BISHOP
PRODUCTION DESIGNER J. CARLOS WALLIS NICITA AND LAUREN LLOYD DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY JOHN BADHAM

VOYEZ UN EXTRAIT MUSICAL DE QUATRE MINUTES DE
POCAHONTAS
et la chanson «Les couleurs du vent»

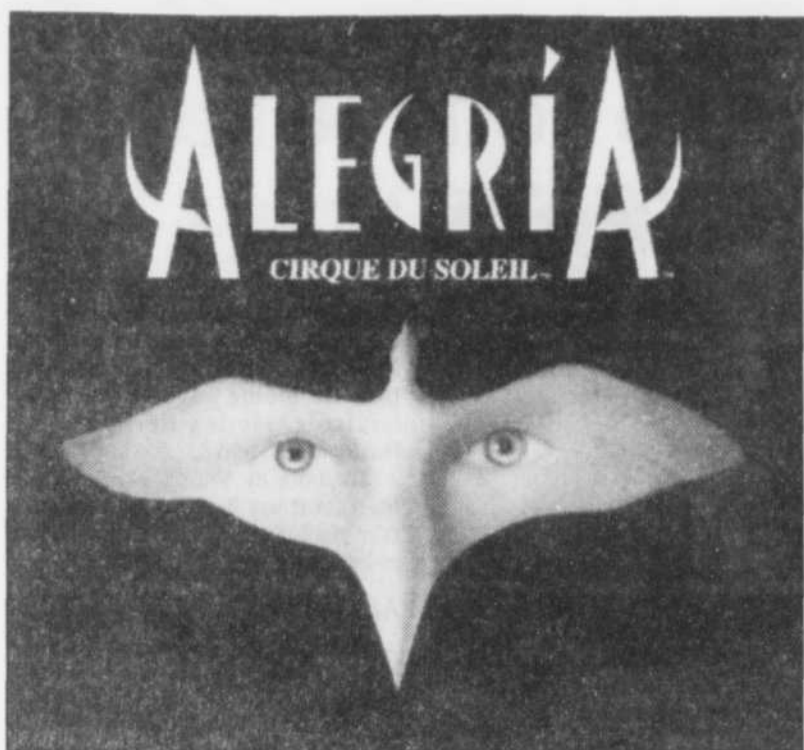
Tous les jours 11h15, 13h05, 15h10, 17h15, 19h15, 21h20
Pour Jeudi: 11h05 annulé. Représ. à 11h45

GALERIES DE LA CAPITALE 5011 Boul. Des Galeries 628-2455
CONSULTEZ LE GUIDE HORAIRE
PLACE CHAREST 529-9745 Dupont et Boul. Charest
CINEMA LIDO 837-0234 Promenades Léves-Lauron
STE-FOY 656-0592 2500 Boul. Laurier
IMPERIAL 549-9022 Chicoutimi
ST-GEORGES 228-7540 St-Georges-de-Bonaville

WESLEY SNIPES
DANGER
DANS
LES
AIRS
ZONE CRITIQUE

PARAMOUNT PICTURES PRESENTS A NICITA / LLOYD PRODUCTION A JOHN BADHAM MOVIE
WESLEY SNIPES DROP ZONE CARY BUSBY YANCY BUTLER MICHAEL JETER HANS ZIMMER BOB CLAYBOURNE
DIRECTED BY JOHN BADHAM
CASTING BY TONY GREENE & GUY MONSIE & PETER BARSCOCCHINI COSTUME DESIGNER PETER BARSCOCCHINI AND JOHN BISHOP
PRODUCTION DESIGNER J. CARLOS WALLIS NICITA AND LAUREN LLOYD DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY JOHN BADHAM

IDÉES CADEAUX



Alegria, Cirque du Soleil, la musique de René Dupéré. Le disque fait rêver de sauts périlleux et d'acrobatie.



Le disque de Johanne Blouin est à la fois jazz (Glory Alleluia), traditionnel (Mon beau sapin) et classique (Stabat Mater).



Le dernier Renaud, « La belle de mai ». Le disque a une présentation cadeau, avec son boîtier de métal coloré et son disque dessiné.

Pour des cadeaux de dernière minute

Avec un bon disque, personne ne se trompe...

QUÉBEC — Samedi 17 décembre. Vous consultez votre liste de cadeaux à acheter. Quoi? Le grand frère Alain a été oublié... de même que la tante Nicole qui reçoit à Noël, et le beau-frère Yves qui vous a invité pour le réveillon. Vite, courez chez le disquaire...

par LOUISE LEMIEUX
LE SOLEIL

Pour ces cadeaux de dernière minutes, vous pourriez entre autres acheter...

Alegria, Cirque du Soleil. La musique de René Dupéré. C'est sans contredit mon disque préféré depuis un mois. Ma famille commence à s'en lasser, moi, pas. La voix grave, gutturale presque, de Francesca est poignante. La musique fait rêver de sauts périlleux et d'acrobatie. Le disque est tiré du spectacle du même nom, mais le disque a été refait en studio.

Beau dommage du groupe Beau Dommage, reformé le temps d'un disque et d'une tournée de spectacle, après 16 ans d'absence. Lancé à grand renfort de publicité et avec un plan de marketing rarement utilisé, Beau Dommage ne déçoit pas et plaît autant aux adultes qu'aux ados. Le sextuor n'a pas perdu le tour de nous chanter l'environnement urbain qu'il a toujours adoré (*Rive-Sud, Du milieu du pont Jacques Cartier*). Cette fois-ci, Beau Dommage fait des petites incursions à la campagne (*Sur la véranda, Marcher tout seul dans la nuit*) et dans la réalité des immigrants (*Quand Rose va chez son fils*). Malgré tout c'est quand même *Echappé Belle* qu'on se prend à turluter.

Le dernier Renaud, *La belle de mai*. Le disque a une présentation cadeau, avec son boîtier de métal coloré et son disque dessiné comme une cible de dards. A l'écoute, c'est un bijou. Plus acoustique, plus doux, Renaud nous emmène dans toutes sortes d'univers: l'école primaire de son enfant (il se révolte déjà celui-là!), le Midi de la France, chez les travailleurs de cocaine de Colombie. Petru Guelfucci, Julien Clerc et l'Orchestre symphonique d'Europe ont participé à la réalisation du disque, qui lui a été enregistré au domicile de Renaud. Le piano à queue était dans le couloir, le 24 pistes dans le salon et le percussionniste dans la salle de bains. Le party a duré trois semaines!

La *Symphonie du Québec* est aussi un bon achat passe-partout. Laurence Jalbert, Daniel Bélanger, Paul Piché, Michel Rivard, Richard Séguin, Jim Corcoran chantent leurs plus beaux airs, accompagnés d'un orchestre symphonique sous la direction et avec les arrangements de Gilles Ouellet. Un bon résumé de la chanson pop québécoise, version 1994.

L'album du peuple, tome 3, de François Pérouse. Pour dériver une réunion de famille un peu stressée (ça peut arriver). Drôle, burlesque, inventif, jeux de mots à profusion.

Rien de mieux pour créer l'ambiance des Fêtes que de décorer le sapin en écoutant des chants de Noël. Parmi les nombreux disques sortis cette année, j'en retiens deux, **Johanne Blouin chante Noël** et **Sainte Nuit**. Le disque de Johanne Blouin est à la fois jazz (*Glory Alleluia*), traditionnel (*Mon beau sapin*) et classique, avec une émouvante interprétation du *Stabat Mater*. À la voix chaude de Johanne Blouin se joint celle d'une

chorale d'une vingtaine de chanteurs, sélectionnés à partir d'un échantillon de 600 cassettes. Du beau travail.

Sainte Nuit est la reproduction sur disque de la crèche vivante du Vieux-Port de Montréal de l'hiver dernier. Paul Hébert raconte l'histoire de la Nativité avec sa belle voix grave. Une chorale se joint à Robert Marien, Claude Gauthier, Marie-Michèle Desrosiers, Renée Claude et Martine Chevrier. Des belles voix québécoises pour chanter des chants traditionnels comme *Sainte Nuit, Minuit Chrétiens, D'où viens-tu bergère?, Il est né le divin enfant, Les anges dans nos campagnes*.

Et pour faire changement des disques, je vous propose un jeu et deux livres.

Superstars. Ce jeu de société par deux artistes d'Ottawa, fait appel à la mémoire visuelle et aux connaissances de la vie artistique

québécoise et internationale. Du plaisir à deux, trois ou dix personnes. Coût: 35\$.

La chanson française à travers ses succès, **Pierre Saka, Larousse, 1994.** Avec plus de 300 mots et sept notes de musique, on compose des

chansons depuis des siècles. Pierre Saka reproduit dans son grand livre les paroles des chansons qui ont le plus marqué les grandes dates et les petits moments de la vie quotidienne du XVIIe siècle à 1990, de *Frère Jacques* à *Hélène de*

Roch Voisine et *Osez Joséphine* d'Alain Bashung. Le livre de 384 pages sur papier glacé est superbement illustré. Un cadeau de luxe

pour un grand amateur de chanson française. Coût: 95\$, mais on le trouve à 75\$ dans certaines librairies.

Theatre Petit Champlain
Maison de la Chanson
RÉSERVATION 692-2631

DERNIÈRE CE SOIR
13-14-15-16-17
décembre
RICET BARRIER

LES SPECTACLES DÉBUTENT À 20 h.
Pour Noël, certificats-cadeaux et cartes de membres disponibles.

Ministère de la Culture Québec Billelech LESOLEIL

À dire la
VÉRITÉ
le plus beau cadeau que vous puissiez offrir à Noël c'est deux billets pour la comédie dramatique
MENSONGES
jouée en janvier par le plus important théâtre à Québec, le Théâtre du Trident. Ce suspense amoureux, à l'affiche du 10 janvier au 4 février 1995, met en vedette Marie-Ginette Guay et Bobby Beshro dans une mise en scène de Jacques Leblanc.
Réservez tôt pour un cadeau qui plaira à coup sûr!
643-8131

EN VENTE AUJOURD'HUI 9h

3 NOUVELLES REPRÉSENTATIONS
Vendredi 6 janvier, 20h30
Samedi 7 janvier, 17h et 21h

Commandes téléphoniques:
694-4444
Extérieur de Québec:
1-800-261-9903

100e REPRÉSENTATION
billet or Déjà 79000 spectateurs

ADISO billet or Certifié 50.000 billets vendus

THÉÂTRE CAPITOLE

Billelech TÉLÉ 4

18 ANS + RATED

"...Talent indéniable... charme irrésistible... audacieux... brillant... spectaculaire..."
— La Tribune

"Certainement un des meilleurs stand-up"
— La Presse

"...N'y allez pas, courez-y!
...On en redemande!"
— CKAC

"Huard dit tout haut ce que plusieurs pensent tout bas."
— Serge Drouin, Journal de Québec

"Les trouvailles fusent, l'imagination est au pouvoir."
— Régis Tremblay, Le Soleil

"J'ai ri aux larmes."
— Robert Gillet, CJMF

Patrick Huard

AUTEURS FRANÇOIS CAMIRAND, RENE BRISEBOIS, BENOIT CHARTIER, PATRICK HUARD
MISE EN SCÈNE GILBERT DUMAS ÉCLAIRAGES CLAUDE ACCOLAS DÉCOR ET COSTUMES GUILLAUME LORD BANDE SONORE JEAN-CLAUDE MARSAN

Production 22